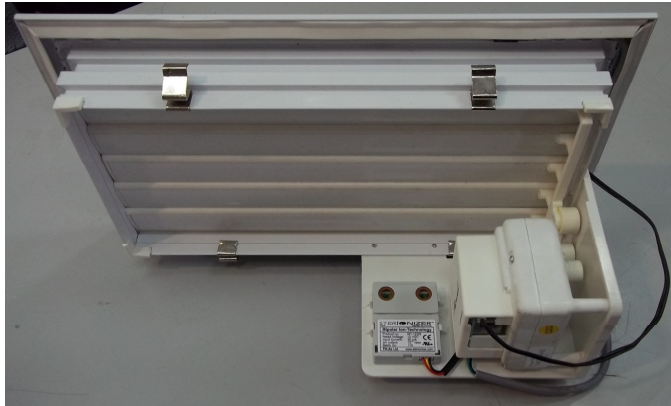


Installation/Integration of STERIONIZER™ to a motorized A\C vent  
 Installation/Intégration du STERIONIZER™ sur un système de ventilation motorisé en CA  
 Instalación/integración del STERIONIZER™ en una rejilla de aire acondicionado motorizada

# STERIONIZER™

Ionization Systems Type  
 Systèmes de ionisation Type  
 Sistemas de Ionización de tipo:  
 IS1-12D5E  
 ISK-01S1

## Installation Instructions Guide d'installation Instrucciones de instalación

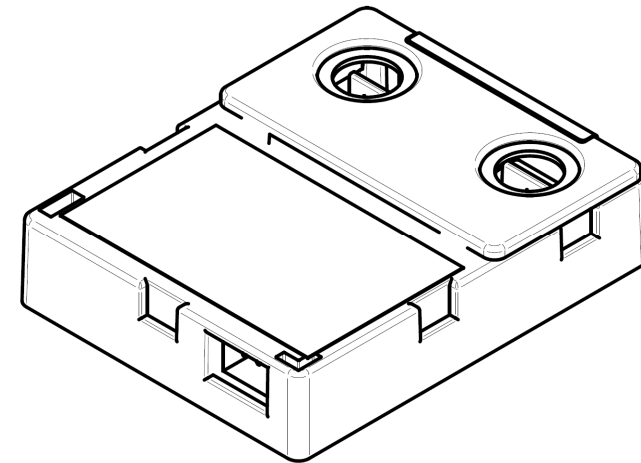


Mounting slot /  
 Fente de montage /  
 Ranura de montaje

Sterionizer

Cable with connectors  
 on both sides /  
 Câble avec  
 connecteurs des deux  
 côtés /  
 Cable con conectores  
 en ambos lados

Power supply /  
 Alimentation  
 électrique /  
 Fuente de  
 alimentación



**Airwell**  
**Residential**

AIRWELL ■ ELECTRA ■ JOHNSON

English

### General

The STERIONIZER™ is a bipolar ionizer designed for integration to various indoor air treatment applications as: air conditioners, air purifiers, humidifiers, and more. By restoring the indoor ion level back to the ion abundance in nature, the STERIONIZER™ cleans & purifies the air from airborne pollutants such as: Bacteria, Microbes, Molds & Viruses.

The STERIONIZER™ model IS1-12D5E / ISK-01S1 is connected via 3 wires to a 12 VDC power supply.

The STERIONIZER™ has 5 notches on the housing. These notches are used for locking the product into a designated slot.

### General Installation Notes

1. The STERIONIZER™ should be located near the output airflow area of the product so that the generated ions can be freely spread across the room.
2. The airflow minimal speed shall be 1m/sec.
3. Make sure to keep minimum free space of 20mm between the ion output area of the STERIONIZER™ and from the other components and/or the assembled product.

### Installation/Integration of STERIONIZER™ to a motorized

**A\C vent** (see illustrations on back)

1. Unpack the STERIONIZER™ and the cables from the box.
2. Before installing the STERIONIZER™, disconnect the power supply from the power source.
3. Plug the cable into the socket of the STERIONIZER™.
4. Insert the STERIONIZER™, with the needles facing upwards, into the mounting slot. The clips of the mounting slot should lock into the notches of the STERIONIZER™.
5. Plug the remaining connector of the STERIONIZER™ cable to the socket of the power supply.
6. The STERIONIZER™ will be ready to use in standby mode after it has been connected to the power source.

### Warranty

**Scope:** The warranty period starts from the delivery date for 12-month period.

**Conditions:** All warranties, as the case may be, for material or production failures apply as long as the STERIONIZER™ products are transported, stored, installed and maintained in a proper way and in conformance with the specification, application guides and recommendations from FILT AIR Ltd.

The warranty expires automatically whenever the unit is used for other aims than those for which intended, or if the STERIONIZER™ unit has been dismounted.

**Repair:** During the guarantee period, FILT AIR Ltd undertakes to replace or repair, free of charge the unit and whichever parts may prove to be defected at origin. The repair will be done at FILT AIR Ltd facilities.

e-mail: [info@filt-air.com](mailto:info@filt-air.com) <http://www.filt-air.com>

French

### Généralités

Le STERIONIZER™ est un ionisateur bipolaire conçu pour s'intégrer à différentes applications de traitement de l'air intérieur, telles que les climatiseurs, les purificateurs d'air, les humidificateurs, etc. En rétablissant à l'intérieur, le niveau d'ions présents en abondance dans la nature, le STERIONIZER™ nettoie et purifie l'air de tous ces polluants atmosphériques, tels que les bactéries, les microbes, les moisissures et les virus.

Le modèle IS1 12D5E/ISK-01S1 du STERIONIZER™ est connecté à une alimentation électrique à 12 VCC par 3 fils.

Sur le boîtier du STERIONIZER™ se trouvent 5 encoches destinées à verrouiller l'appareil aux emplacements désignés.

### Remarques générales sur l'installation

1. Le Sterionizer™ doit être situé à proximité de la zone de circulation d'air de sortie du produit de sorte que les ions générés peuvent se répartir librement dans toute la pièce.
2. La vitesse minimale d'air doit être 1 m/sec.
3. Veillez à conserver un espace libre minimum de 20 mm entre la zone de sortie des ions du Sterionizer™ et entre les autres composants et/ou le produit assemblé.

### Installation/Intégration du STERIONIZER™ à un système de ventilation motorisé en CA (voir les illustrations au dos).

1. Retirez le STERIONIZER™ et les câbles de la boîte.
2. Avant d'installer le STERIONIZER™, coupez l'alimentation électrique de la source d'alimentation.
3. Branchez le câble sur la prise du STERIONIZER™.
4. Insérez le STERIONIZER™, les aiguilles tournées vers le haut, dans la fente de montage. Les fermoirs de la fente de montage doivent s'insérer dans les encoches du STERIONIZER™.
5. Branchez le connecteur restant du câble du STERIONIZER™ sur la prise d'alimentation.
6. Une fois connecté à la source d'alimentation, le STERIONIZER™ sera prêt à être utilisé en mode veille.

### Garantie

**Portée :** la période de garantie commence à partir de la date de livraison, pour une période de 12 mois.

**Conditions :** toutes les garanties, le cas échéant, pour les défaillances matérielles ou de fabrication, s'appliquent aussi longtemps que les produits STERIONIZER™ sont transportés, entreposés, installés et entretenus de façon adéquate et en conformité avec les spécifications, les guides d'application et les recommandations de FILT AIR Ltd. La garantie expire automatiquement dès que l'appareil est utilisé à d'autres fins que celles prévues, ou si l'appareil STERIONIZER™ été démonté.

**Réparation :** pendant la période de garantie, FILT AIR Ltd. s'engage à remplacer ou à réparer gratuitement l'appareil et toutes les pièces s'avérant défectueuses à l'origine. La réparation sera effectuée dans les laboratoires de FILT AIR Ltd.

Courriel : [info@filt-air.com](mailto:info@filt-air.com) <http://www.filt-air.com>

Hispanic

### Generalidades

STERIONIZER™ es un ionizador bipolar diseñado para la integración en diversas aplicaciones de tratamiento de aire interior como acondicionadores de aire, purificadores de aire, humidificadores, etc. Al restaurar la concentración de iones en el espacio interior al nivel de abundancia de los iones en la naturaleza, STERIONIZER™ limpia y purifica el aire de contaminantes atmosféricos como bacterias, microbios, mohos y virus.

El STERIONIZER™ modelo IS1 12D5E / ISK-01S1 se conecta por medio de tres cables a una fuente de alimentación de 12 VCC.

El aparato tiene cinco muescas en la carcasa que se utilizan para fijarlo en su lugar.

### Notas generales sobre la instalación

1. El STERIONIZER™ debe ubicarse cerca de la zona de flujo de aire de salida del producto de modo que los iones generados puedan dispersarse libremente en toda la habitación.
2. La velocidad mínima del flujo de aire es de 1m/s.
3. Asegurarse de mantener un espacio libre mínimo de 20 mm entre el área de salida de iones del STERIONIZER™ y los demás componentes y/o el producto montado.

### Instalación/integración del STERIONIZER™ en una rejilla de aire acondicionado motorizada (ver las ilustraciones al dorso)

1. Desempaquetar el STERIONIZER™ y los cables de la caja.
2. Antes de instalar el STERIONIZER™, desconectar la fuente de alimentación de la red de suministro eléctrico.
3. Conectar el cable a la toma del STERIONIZER™.
4. Insertar el STERIONIZER™, con las agujas hacia arriba, en la ranura de montaje. Los clips de la ranura de montaje deben engancharse en las muescas de la carcasa.
5. Enchufar el conector restante del cable del STERIONIZER™ a la toma de la fuente de alimentación.
6. Una vez conectado a la fuente de alimentación, el STERIONIZER™ está listo para funcionar en el modo de espera.

### Garantía

**Alcance:** El período de garantía de 12 meses comienza a partir de la fecha de entrega.

**Condiciones:** Todas las garantías, según el caso, por fallos de materiales o de producción se aplican siempre y cuando los productos STERIONIZER™ sean transportados, almacenados, instalados y mantenidos de manera adecuada y de conformidad con las especificaciones, las guías de utilización y las recomendaciones de FILT AIR Ltd.

La garantía caduca automáticamente si el STERIONIZER™ se utiliza para fines distintos a los previstos o si la unidad ha sido desarmada.

**Reparación:** Durante el período de garantía, FILT AIR Ltd. se compromete a sustituir o reparar sin costo alguno la unidad y cualquier parte que resulte ser defectuosa en origen. La reparación se realizará en las instalaciones de FILT AIR Ltd.

e-mail: [info@filt-air.com](mailto:info@filt-air.com) <http://www.filt-air.com>